

????????? ???? C-95/07 ? C-96/07

Ecotrade SpA

?????

Agenzia delle Entrate — Ufficio di Genova 3

(????????????? ???? ??????, ????????? ??

Commissione tributaria provinciale di Genova)

„????? ?????????? ??? — ????????????????? — ????? ?? ?????????? — ?????????????? ??? —
????????????? ? ?????????????? ?????????????, ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ??
????????????????????“

?????? ?? ??????????

1. ??????? ?????????? — ????????????????? ?? ????????????????????? — ?????? ??????
???????? — ??? ???? ???? ?? ?????? ?????? ????????????? ????????? — ????????????? ?? ??????,
?????? ?? ?????????? ??????????

(???? 17, ???? 18, ?????????? 2 ? 3 ? ???? 21, ????????? 1, ????? ?) ?? ?????????? 77/388 ??
??????)

2. ??????? ?????????? — ????????????????? ?? ????????????????????? — ?????? ??????
???????? — ??? ???? ???? ?? ?????? ?????? ????????????? ????????? — ????????????? ?? ??????,
?????? ?? ?????????? ??????????

(???? 18, ????????? 1, ????? ?) ? ???? 22 ?? ?????????? 77/388 ?? ??????)

1. ???? 17, ???? 18, ?????????? 2 ? 3 ? ???? 21, ????????? 1, ????? ?) ?? ??????
???????????? 77/388 ??????? ????????????????? ?? ????????????????????? ?? ??????????-??????
????????? ?????????? ?????? ?????????, ?????????? ? ?????????? 2000/17, ?????????? ??????????
????????? ??????, ?????? ?????????? ?????????????? ???? ?? ?????????????? ?? ??????? ??
????????????? ?? ?????????????????????????? ???? , ?????? ?? ?? ??????? ?????????? ??
????????????????, ?????? ????????? ??????? ?? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?
????????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ??????, ? ?? ???? , ?????? ?? ?????????? ??
???????????????? ?????, ? ?????????? ?? ??????????????, ?????????? ?????? ?????????????????? ???? ??
????????? ?? ?????? ????????????????? ?????????????? ???? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??
????????? ?? ??????????????

????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????? ????? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ???
????????? ?? ??????????? ?????? ?????? ??????????? ??????????, ?????????? ??????????????
?????????? ?? ?????, ?????? ??????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ????? ??
?????????????? ?? ??????? ?? ?? ???????????, ??? ?????? ?????????????? ?? ??????????
?????????????????? ?? ????? ?? ?? ?????????? ? ????? ?? ?????????????????????????? ????? ? ??? ?????
??????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????? ?? ????? ?? ??????????? ?????????????????? ?? ??-
????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????, ?????????? ??
????????????????????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????????, ?? ? ?? ??????
??????????, ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ???????????.

(??. ????? 46, 51 ? 54 ? ????? 1 ?? ??????????????)

2. ????? 18, ????????? 1, ????? ?) ? ????? 22 ?? ?????? ??????????? 77/388 ???????
?????????????????? ?? ??????????????????????? ?? ???????????-?????? ?????????? ?????????? ??????
????????, ?????????? ? ??????????? 2000/17, ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????, ??????
????????????????? ??????????????, ?? ?????? ???????, ?? ?????????????????, ?????? ?????????????? ??
?????????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ??????? ?? ??????????? ????? 18,
?????????? 1, ?????? ?), ? ?? ?????? — ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ???????????, ?????? ? ??
????????????????, ?????? ?????????? ??????????? ?? ??????????? ????? 22, ??????????? 2 ? 4, ? ??????????
?? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????????? ?? ?????? ?? ???????????????????????.

????????? ??????????????????? ?? ?????????????????????????? ????? ?? ???????????????????, ?????????????? ??
?????????-?????? ?????????? ????? 18, ????????? 1, ????? ?) ?? ?????? ???????????, ?? ????? ?? ??
????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????????, ?? ????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????
?????? ?? ?? ??????????????, ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????, ????? ? ???
????????????????????????? ????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????

????? ?????? ?????????, ?????? ?????????????-?????? ???????, ?? ?? ??????????????, ??
????????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????, ?? ?? ??
????????? ?????? ?????????????, ?????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
?????? ? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ???????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????
?????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????
?????????????? ??????????. ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??????????, ?????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?
????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????????? ?????????????? ??????????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ??
????????? ?? ????? 22, ????????? 7 ?? ?????? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??
????????????????????? ??????????-?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????
????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ??????????????. ?????????????? ??????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ??????????????? ??????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ??
????????????????????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????, ? ?????? ?????????????
????????????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????

(??, ????? 62, 63, 65—68 ? 72 ? ????? 2 ?? ????????????)

???????? ?? ???? (????? ??????)

8 ??? 2008 ??????(*)

„????? ?????????? ??? — ????????????????? — ????? ?? ?????????? — ?????????????? ??? —
????????????? ? ?????????????? ?????????????, ????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ??
?????????????????“

?? ?????????? ???? C?95/07 ? C?96/07

? ????????? ?????????????? ?????????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 234 ?? ?? Commissione
tributaria provinciale di Genova (??????) ? ?????? ?? 13 ????????? 2006 ?., ?????????? ? ????
?? 20 ????????? 2007 ?., ? ????????? ?? ?????????????? ?? ?????

Ecotrade SpA

??????

Agenzia delle Entrate — Ufficio di Genova 3,

????? (????? ??????),

????????? ?? ??: ??? A. Rosas, ?????????????? ?? ??????, ??? U. Löhmus, ??? A. Ó Caoimh, ???
P. Lindh ? ??? ??. ????????????? (????????????), ??????,

???????????? ?????????: ??? E. Sharpston,

?????????: ??? C. Strömholm, ?????????????????,

????????? ????????????? ? ?????????? ???? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 16
???????? 2008 ?.,

????? ??? ????????? ?????????????, ?????????????:

— ?? Ecotrade SpA, ?? ??? A. Lovisolo ? ??? N. Raggi, avvocati,

— ?? ????????????????? ?????????????, ?? ??? I. M. Braguglia, ? ????????????? ??
????????????????, ????????????? ?? ??? G. De Bellis, avvocato dello Stato,

— ?? ????????????? ?????????????, ?? ??? A. Pantazi-Lambrou, ? ????????????? ??
????????????????,

— ?? ????????????? ?? ????????????? ?????????, ?? ??? A. Aresu ? ??? M. Afonso, ?
???????????? ?? ?????????????,

???? ???? ?????? ????????????? ?? ?????????? ???????, ????????????? ? ??????????
?????????? ?? 13 ???? 2008 ?.,

?????????? ???????????

???????

1 ????????????????? ????????????? ?? ??????? ?? ????????????? ?? ???? 17, ???? 18,
????????? 1, ???? ?), ???? 21, ????????? 1 ? ???? 22 ?? ????? ?????????? 77/388/??? ??
?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????-?????? ????????? ?????????? ?????? ????????? — ???? ????????? ?? ?????? ??????
????????????? ??????????: ??????? ????????? ??????? (?? L 145, ??? 1), ?????????? ? ??????????
2000/17/?? ?? ??????? ?? 30 ???? 2000 ??????? (?? L 84, ??? 24, ?????????? ??-????????? „?????
????????????“).

2 ????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? Ecotrade SpA (?????????
??-????????? „Ecotrade“) ? Agenzia delle Entrate — Ufficio di Genova 3 (????????? ??-?????????
„Agenzi?“) ?? ?????? ????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ???????, ? ?????? ??
???????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? (????????? ??-????????? „????“) ?? ??????????
????????????? ??????????????, ????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ????????????? 2000 ? 2001 ???????.

???????? ???????

????????????? ??????? ???????

3 ??? ??????? ? ?????????? ?? ?????????????? ???? 17, ?????????? 1 ? ?????????? 2, ?????? ?) ??
????? ????????????? ? ?????????????? ?, ?????????????? ?? ???? 28?, ?????????? 1 ?? ??????
?????????????, ?????????????:

„1. ????????? ?? ?????????????? ??????????, ??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????
??????????.

2. ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????, ?????????????????????????????? ???? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????:

a) ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ??????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
?? ?????? ??? ??????, ?????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????
????????????????????????? ????.“ [????????????????? ???????]

4 ?????? ?????????? 6 ?? ?????? ???? 17, ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ???? ?? ??????
????????? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ???, ?????????????-??????
?????? ?? ?????????? ??????? ?????????????, ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ??????????????????
??? ??????? ?? ?????????? ? ???? ?? ?????? ?????????????, ??? ?????????? ?? ? ?????????? ??????? ?? ??
????????? ?????????????? ?? ?????????, ?????? ?? ?? ??????? ?????????????, ???? ?????????? ??
????????????? ?????? ? ??????, ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????. ?????????? 7 ?? ??????????
????? ???? ?????????????? ?? ?????????????-?????? — ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ???? 29 ?? ??????? ????????????? — ?? ?????????, ?????????? ??? ?????????????
?????, ?? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ???
????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????

5 ?????????? ???? 21, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?,
????????????????? ?? ???? 28? ?? ??????, ??????? ?? ??? ??? ?????????????? ?????????? ? ??????????????
?? ??????, ? ? ?????????? ?? ??????? ?? ???? 28?, ? ?? ??????? ?????????????, ??????????? ??

203 ?? 30 ?????? 1993 ?, ?????? ??-???????? „?????-???? ? 331/93“).

11 ???? 17, ????? ??????, ????? ?????????? ?? DPR ? 633/72 ??????????:

„????????????? ??? ?????? [...] ? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? [...], ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????? ??? ? ?????????? ? ?????? [...] ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ??????????“

12 ???? 19, ????? ?????? ?? DPR ? 633/72 ??????????:

„[...] ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????, ?????? ????????? ?????? ?????????, ? ??? ? ? ?????? ??-????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ??????????, ? ????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????“

13 ????????? ????????????? „????????? ?? ??????????“ ??? 23, ?????????? 1 ? 2 ?? DPR ? 633/72, ? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????? ad hoc, ??? ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ? ?????????, ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ? ??, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ? ?????????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ???, ? ?????????? ?? ??? 17, ?????????? 3 ? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????.

14 ????????????? „????????? ?? ??????????“ ??? 25, ?????????? 1 ?? DPR ? 633/72 ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 17, ?????????? 3 ? ?????????? ??????, ? ?? ? ?????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????, ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?????????.

15 ?????????? ????????????? „????????? ?? ?????????????????????? ??????“ ??? 47, ?????????? 1 ? ????-???? ? 331/93, ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ? ? ?????????????? ? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ??????, ? ?????? ?? ?????????, ?? ??? ???, ?? ? ?-????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??, ?? ? ?????????? ????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ? ??? 23, ?????????? 1 ? 2 ?? DPR ? 633/72, ?????? ? ? ?????????? ?? ??????????, ?????????? ? ??? 25, ?????????? 1 ? ?????? ??????, ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????????????? ??.

16 ??????, ??? 57, ????? ??????, ????? ?????????? ?? DPR ? 633/72 ??????????:

„????????? ?????????? ?????? [...] ? ?????? ??-????? ?? 31 ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????, ? ?????? ? ?????????? ??????????????, ??? ? ?????????? ?????? ?? ? ?????????? ??????????“

?????? ? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ???????

17 Ecotrade ? ?????????? ??????????, ????????? ?? ?????????????? ?????, ? ?????????
???????? ?? ????????? ????????? ? ?????????????? ????? ?? ????????? ????? ? ?????? ?????????, ??-
???????????? ????????????? ????? ? ??????, ????????????? ? ?????????????????? ?? ???????.

18 ???? ?????????? 2000 ? 2001 ?????? Ecotrade ????????? ?????????????? ?? ???? ??????????
?? ??????? ?? ?????? ?????????-?????? ?? ????????????????? ??????? ?? ???????????, ????? ?? ??
????????????? ? ??????. ??? ??????????, ?????? ????????? ?? ?????????????????? ?? Ecotrade
??????, ???? ?????????? ????????? ?????????????? ??????? ?? ???? „?????????? ?? ??????“, ???
???? „??????????“ (?????????? ??-???????? „????????????????? ??????“). ???? ????????? ?????? ??
????????? ????????? ?? ???, ???? ?????? ?? ??? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????????.

19 ??? ???? Ecotrade ??????, ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ???.
?????? ?? ?????????? ??????????? ?? ???? ??????? ???? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ?
?????????? ?? ???????????, ? ?? ? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ???? ???? ?????? ????
?????? ?? ? ????????? ? ? ?????????? ?????????????, ??????????? ?? Ecotrade ?? ?????????? 2000
? 2001 ??????.

20 ? ???? ?? ?????????? ???? 2004 ?. ?????????? Agenzia ??????, ?? ?????????????????? ???????
????????????????? ??????????? ?? ?????????? ? ??? ??????? ?? ?????????????????? ??????????????????
?? ?????? ? ?? ??? ??? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? — ?????? Ecotrade
?? ?????????, ?????? ??? ??????? ? ???? ?????????? Agenzia ?????? ???? ??????????????, ?? ????
????????????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ???? ??????
?? ?????????????????????, ??? ???? ?????????????? ????????? ?? ???? ?????????? ?????????????? ?
?????????? ?? ???????????, ? ?? ? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????.

21 ??????????? ?? ???? ? ??????????? ?????????? ?????????????? ??????? Agenzia ??????????
?????????????? ?? ??????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????????, ??????????? ?? Ecotrade ??
????????????? 2000 ? 2001 ??????, ???? ??????? ?????????????????? ?????? ? ??? ??????? ?? ?????? 321
000 EUR ? ??????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ? ??????? ?? ?????? 361 000 EUR.

22 ???? ???? Agenzia ??????, ?? Ecotrade ? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ???,
??? ???? ?? ? ? ??????????? ? ??????????????? ???? , ??????? ?? ?????????, ??? ???? ????????? ?
???????? ?????????, ?????? ??????????? ???? 19, ?????? ??????, ?????? ??????????? ?? DPR ?
633/72, ??????? ?????????? ???? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
??? ?? ?????????????? ??????? ?? ???? ?? ? ?????????, ??????????? ?? ??????????? ???? 57, ??????
?????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????????????? ??????? ???? ?? ? ????????? ?
????????????????????? ???? , ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?????????????? ?? ??????????????
????????.

23 ? ?????????? ?????, ?????????? ?? 13 ?????????? 2005 ?. ???? Commissione tributaria
provinciale di Genova, Ecotrade ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????? ? ????
?????????? ?? . ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????, ?????? ? ???????????, ??????????????
????????, ?? ??????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ???? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??
????????????, ?? ??????? ?????????????????????? ?? ???? ??????? ??????????? ?? ???? ?????????? ??
????????????????? ?? ???, ??????????? ?? ?? ???? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????.
????? ??????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??
??????????????, ??? ???? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????? ??????????????????
????????????????? ? ??????? ?? ???? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??
??????????????.

24 Agenzia ??????????? ???? ?????????????????? ??????????????, ?? Ecotrade ?????????? ?? ??????
„?????????????????“ ?? ?????????????????? ???????, ?? ?????????? ??????????? ???, ?? ? ??????? ? ??????????

?? ?????????? ???????, ????? ? ? ????????? ?? ?????????, ??? ? ? ? ?????? ????? ??
???????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ????????? ????????? ???.
?????? ???? ?????? ????????????? ? ?????? ??? ? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??
?????????????, ??? ???? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ???, ??????? ? ???????.
???????? ?? ????????????? ????? ????????? ?? ?? ??????? ? ?????????????? ????, ??? ?
????????? ?????? ?? ????. ?????????????? Ecotrade, ????? ? ? ??????? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ??? ?????? ?? ??????? ?????????
???, ??? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ????.

25 ?? ???? ?????????????? Commissione tributaria provinciale di Genova ?????? ?? ????
????????????????? ? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ???????, ?????????????? ??
????????? ?????? ? ?????? ??? C?95/07 ? C?96/07:

„1) ?????????? ?????????? ?? ??? 17, ?? ??? 21, ????????? 1 ? ?? ??? 22 ?? ?????
????????? [...] ?????? ?? ?????????? ?????? ??????, ? ?????? ??? 19 ?? DPR ? 633/72,
????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ??? [??] ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??
????????? (??e?????) ???, ??? ?????????????? ?????????????? ?? ? ?????????????? ??
???????, ?????? ? ?????????, ?????? ?????????? ? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????
? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????????, ??? ?? ?? ??????????
?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????, ??? ?????? ??-????? ???
(????????? ??? 57 ?? DPR ? 663/72 ??????????????) ?? ?????????? ? ?????? ?? ??????????
?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????, ??? ?????? ?????????? ??? ? ??????????
?? ?????????????? ?? ??? ??????

2) ?????????? ?????????? ?? ??? 18, ????????? 1, ??? ?) ?? ?????? ?????????? [...]
????????? ?? ?????????? ?????? ??????, ??? ???? ?????????????? ?????????? ? ???
???????????? „????????????“ ?????????????? ?????????? ? ??? 17, ????????? 3 ?? ?????? ?
???????? 23 ? 25 ?? DPR ? 663/72 ?????????? ?? ??????????????????, ??? ?? ?????? (??
????? ??? ?? ?????????????????????? ???) ?????????? ?? ?????????????? ?? ????????? —
????? ?????????? ??? 19 ?? DPR ? 663/720 — ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ???
17 ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????“

26 ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? 27 ????? 2007 ?. ??? C?95/07 ? C?96/07
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ??? ?? ?????????????????? ? ?? ??????????
????????.

?? ?????????????????? ???????

??????????, ?????????????? ?? ???

27 Ecotrade ??????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ? ???????
????????????? ?? ???????, ?? ???? ?????? ?????? ?? ??, ??????? ?????? ?????????? ??
?????????????, ? ?????????? ???, ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????
???? ???? ?????????? ?????, ??????? ?? ?????? ??????? ?????? ?? ???. ?????? ???
????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ???
????????????? ? ??? 17, ?????????? 6 ? 7 ? ?? ??? 22, ?????????? 7 ? 8 ?? ??????????
?????????, ??? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????.

28 ?? ?? ?????? ?? „????????????????“, ?????? ??????????-????? ?? ?????????? ??
????????????? ??? 18, ????????? 1, ??? ?) ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????????????????
????? ?????? ?? ??????, ?? ?? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ??

?????? ?? ????????????????, Ecotrade ????????, ?? ??? ???? ??????????? ?? ??????? ?
????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?? ???. ??????????????
????????????? ?? ??? ???? ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ???? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?
????????????? ?? ?????????????????????? ???. ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?
????????? ?? ????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ??? ???? ???????????, ??? ??? ???? ???????????
?? ?????????? ? ??????????????? ??????????? ?????????????????? ?????????? ?? ???, ??-????? ?
????????? ?? ?????????????????????????? ???, ?? ? ???? ?????????????.

29 ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????????? ??? ?
????????????????? ?? ??????? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ?????? ??????????-
?????? ?????? ?? ??????????? ???? ???? ???? 18, ????????? 1, ????? ?) ? ????????? 3, ?????
? ?? ??? 22, ????????? 8 ???? ???? ??????????. ??? ???? 18 ???? ?????? ???? ????
????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ????????????? ???? ??????-?????
?? ?????????? ??????? ??????? ???? ??????????????. ????????? ????????? 2 ???? ????????? ????
18, ?????? ??????? ?????? „????? ??????? ?????“, ??????? ???? ?????????????? ????????? ? ?
????????? ??????? ? ?????????? ??-????, ??? ? ???? ?????????????????????????? ???? ???? ???????
????????? ? ???? ????????? ? ???? ??????, ?????????????????? ? ???? ?????? ?????????????????? ?
???? ???? ??????? ???? ??????, ?????? ??????????-?????? ?????? ???? ??????? ???? ?????? ?
????????? 3 ???? ?????? ???? 18.

30 ??-????????? ?????????????? ?????????????????? ??????, ?? ?? ?????????????? ? ??????????????
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ???? ???? ?????????? ???? ???? ? ???? ?
?? ???? ? ???? ???? ?????????? ?????????????????????????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????? ?
?????????????, ??? ???? ?????????????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????
?????????????, ?? ???? ?????????? ?????????? ? ???? ?????? ?????????????????? ?.

31 ?????? ???? ?????????????????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????????-?????? ??????? ?
????????? ?????????? ?? ?????????????????, ???? ? ? ???? ???? ?????????????????? ???? ?????? ?
????????????????? ?????????????? ???? ?????????????? ??????. ?? ?????? ??????????, ?? ?????????????????? ?????
? ?????????? ?????????????? ? ???? ?????????????.

32 ??????????? ?? ?????????????????? ?????????? ???????, ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?
????????????? ???? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ????????. ?????????????????? ?
????????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ???? ??????. ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????????????????? ?? ?????????????????? ???? ???? ?????????????????? ???? ?????? ???? ?????????????? ????
????????????????? ? ?????????????????? ???? ???? ?????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
?? ??-????????????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????????? ?????? ?
????????????? ?????? (????????? ???? ??????????????????) ? ? ? ? ???? ???? ?????????, ?? ???? ??????
????????????????? ?????????????? ???? ?????????????? ??????? ?????????????????? ???? ??????, ?????????????????
?? ?????????????? ??????? ???? (????????? ???? ??????????????????). ?????? ???? ?????????????, ??
????????????? ???? ?????????????????? ? ? ???? ???? ???? ???? ?????????????????? ? ?????????
????????????????? ??????? ??????? ???? ?????????????????? ???? ???? ?????????????? ?????????????????? ?
????????????????? ???? ?????????? ? ?????????, ??????? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?
????????????????? ???? ?????????? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????? ?
????????????????????, ?????????????? ??????????????, ?? ???? ???? ???? ?????????????? ??????????????
????????????????? ???? ???? ?????????????????? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ?????????? ??????????
???????????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ???????.

33 ??-?????? ???? ?????, ?? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????????
 ?????????? ??????-????? ?? ??? ?????????????? ?? ?? ??????, ??? ?? ????????? ??
 ?????????? ?????????? ??????????, ????? ?? ????????? ?? ? ?? ?????? ?????????????? ??
 ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ????????? ?????.

34 ??? ????? ???????, ?? ???? 19 ?? DPR ?°633/72 ?? ? ?????????? ? ?????? ??????????,
 ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ?? ??????????, ?????? ?????? ??
 ??????????, ?? ???? ?????????????? ?????, ?? ?? ?? ????????? ????? ?? ????????? ????? ??????????????
 ??.

??????? ?? ????

35 ? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ???????????
 ????? ?? ?? ?????????? ????? ????? 17, ????? 18, ????????? 1, ????? ?), ????? 21, ????????? 1 ?
 ????? 22 ?? ?????? ??????????? ?????????? ?????????????? ??????? ??????? ????? ?????????????????? ?
 ?????????? ?????????????????, ?????? ??? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ??????????
 ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????,
 ?????? ? ??-????? ?? ?????, ? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????????, ?? ?? ??????????
 ??? ?????????? ?? ???????.

36 ?? ???? ?? ?????????? ????? ? ?????, ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ????????
 ????????????? ?????????? ?? ????????????? ?? Ecotrade ???????????? ?????????????, ? ??????
 ????????????? ????????????? ?? ????????????????? ?????? ??? ????????????? ?? ??? ????? ? ??????????
 ?? ??????????, ??? ?????? ????????????? ? ????????? ? ????????????? ?? ??? ??????????
 ??????? ??????????? ?? ??, ?????? ?????? Agenzia ? ?????????? ??????????? ?? ????
 ?????????????, ??? ????????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????, ? ??????
 ????????????????????????? ?????, ????????????? ????????????? ?????????? ?? ??? ??????????, ??????
 ????????????? ?? ????????????? ?????????? ?? ?????? ????????????? ?? ??? ?? ?????????????
 ?????????? ? ??????????????? ?? ????????????????? ?????? ?????? ????

37 ? ???? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ????????????? ???????? ?????????? ?????? ?????? ?? ????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ? ?????????????? ?????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ? ?????? ?? ? ?????????, ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? (??, ??- ?????????? ?????????? ?? 2 ?????????? 1994 ?. ?? ???? Verband Sozialer Wettbewerb, ?????????? ???? „Clinique“, C?315/92, Recueil, ???, I?317, ?????? 7; ?????????? ?? 4 ???? 1999 ?. ?? ???? Consorzio per la tutela del formaggio Gorgonzola, C?87/97, Recueil, ???, I?1301, ?????? 16, ?????????? ?? 7 ?????????????? 2004 ?. ?? ???? Trojani, C?456/02, Recueil, ???, I?7573, ?????? 38, ?????? ? ?????????? ?? 12 ??? 2005 ?. ?? ???? RAL (Channel Islands) ? ??., C?452/03, Recueil, ???, I?3947, ?????? 25).

[illegible]

„????????? ?????????? ??????????“).

?? ?????????????? ????

39 ? ?????????? ??????? ?? ?? ???????????, ?? ?????????????????????? ?????, ?????? ? ??????? ??
??? ????? ??????????? ?? ???????, ????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????, ?????????? ?
???? 17, ?????????? 2, ?????? ?) ?? ?????? ??????????? (??, ?????????? ?? 1 ????? 2004 ?. ?? ????
Bockemühl, C?90/02, Recueil, ???, I?3303, ????? 37). ??????? ?????????????? ????????? ??????????
????????????????? ? ????? ????? 17 ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ????? ?? ??????????? ?? ???
? ?? ?????????? ?? ????? ?? ?????????????? (??, ?????????? ?? 21 ????? 2000 ?. ?? ????? Gabalfrisa ?
??., C?110/98—C?147/98, Recueil, ???, I?1577, ????? 43, ?????? ? ?????????? ?? ?????
Bockemühl, ?????????? ??-????, ?????? 38).

40 ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ????? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? (??,
??-????????????? ?????????? ?? 21 ?????????????? 1988 ?. ?? ????? ?????????/?????????, 50/87, Recueil,
???, 4797, ????? 15—17, ?????????? ?? 15 ?????? 1998 ?. ?? ????? Ghent Coal Terminal,
C?37/95, Recueil, ???, I?1, ????? 15, ?????????? ?? ????? Gabalfrisa ? ??., ?????????? ??-????,
?????? 43, ?????? ? ?????????? ?? ????? Bockemühl, ?????????? ??-????, ?????? 38).

41 ?????????? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ????? 18, ?????????? 2 ?? ?????? ?????????????,
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ????????????? „?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????“, ?????
?????? ????? ?????? ? ??????????????

42 ?????????????? ?? ?????, ?????????? ????? 18, ?????????? 3 ?? ?????? ?????????????? ??
????????????????????????????????? ????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?
????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ???????, ????? ?????? ????? ?????? ? ??????????????
? ????? ??????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ????? ?????????????? ?????????? ?
???, ??????? ?? ??????????????-??????.

43 ?? ????? ???????, ?? ??????????????-?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
?? ?????????????? ??? ? ?????????? ?? ?????????, ????? ?????? ? ??????????????, ??? ? ?????????? ?? ??-
?????? ???????, ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ???, ?????????? ? ?????????
?????????????? ??????? ???????.

44 ??-?????????, ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????
????????????????? ??? ?????????? ?? ????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????,
?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????
?? ?????????????????????????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ???????
????????????? ??????????????????

45 ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??
?? ?????????? ? ?????????????????? ?????.

46 ??????? ?? ?? ???????, ?? ?????????????????? ?????, ?????? ?????????? ????? ?? ??????????????????
?? ?????????????????????????????? ?????, ?????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????? ? ? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????????? ??????????, ????? ?? ??????? ?? ?????? ??
?????????????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ??????? ?? ?????? ?????????????, ???
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ???????,
?????????? ?? ?????????????? ??????, ? ?? ?????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????
(????????? ?? ??????????????????), ?? ?????? ???????, ? ?? ?????? — ?? ?? ?????? ??????????????
?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? (????????? ??
?????????????????) (??, ?????????? ?? 27 ?????????? 2003 ?. ?? ????? Santex, C?327/00, Recueil, ???.

I?1877, ????? 55 ? ??????? ?? 11 ???????? 2007 ?. ?? ??? Lämmerzahl, C?241/06, ??? ???
?????????????? ? ????????, ????? 52).

47 ?? ?? ?????? ?? ????????? ?? ?????????????????, ?? ??????????? ?? ?????? ?? ??????, ?
??????? ? ?? ?? ?????? ???? ???? , ?? ?????????????? ? ???? 19, ????? ?????? ?? DPR ?
633/72 ????????????? ???? ?? ?????? ???? ???????.

48 ?? ?? ?????? ?? ????????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ?? ??????????, ?? ???????????
?????????????? ???? ???? ?????????????? ? ????????? ??????????????? ?? ?? ???? ?? ?? ???? ??
???????? ????????????????? ?? ????????? ?? ??????????? ?????????????? ????????????? ????
????????????? ??????, ???? ?? ?? ???? ???? , ?? ???? 18, ????????? 2 ?? ????? ??????????
?????????? ?? ???????????-?????? ?? ????????? ????????????????????????? ???? ?? ?????????
???????? ?? ?? ????????????? ? ????????? ?? ?????? ??????? ??????, ???? ????? ???? ????? ?
????????????.

49 ?????? ?? ?? ????????? ? ????????? ???? ???? ???? ?? ?? ?????? ??
????????????????, ?? ????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ???
?????????? ????????????????? ??????????? ?? ???? , ??-???? ?? ????????? ??
???????????????????????? ???? , ?? ?? ?????? ????????????? ?? ??????.

50 ? ???? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ????????? ??????????????? ?? ?????????? ?
???????????????? ????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ? ??????????? ??
?????????????? ?? ???? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????????????????? ???? . ? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ???? ?? ?? ????
????????, ???? ?? ???? ???? ???? ????????????????? ???? ?? ??????????? ?? ????????????? ?? ????
???????????? ? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????? (?. ? ???? ?????? ???????
?? 19 ??????? 1998 ?. ?? ???? SFI, C?85/97, Recueil, ??? . I?7447, ????? 32).

51 ????????????? ????????????? ?? ????????? ????????????????? ?? ???? ?? ?? ????????? ?
???? ?? ????????????????????????? ???? (???????? ?? ???? SFI, ????????? ??-????, ????? 32).
????? ?????? ?????? ???? ? ???????????, ??????, ?? ?????? ?????????????? ???? ??????? ?? ????
?? ?????????? ??????????????? ?? ??-???? ???? ?????? ????????? ??????? ?? ??????????????
????, ????????? ?? ????????????????????????? ???? ?? ????????????? ?? ??????? ?? ?? ???????????,
?? ? ?? ?????? ?????????, ?? ?? ????????? ?????????? ?? ?????????? (?. ? ???? ?????? ???????
?? ???? SFI, ????????? ??-????, ????? 33).

52 ??? ???? ????????? ????????????? ???? ???? ?????????????? ? ????????? ??????????????
?? ?????? ????????????? ?? ????????????? ?????? ????????????????? ?? ??????? ?? ???????????
???? ??????? ?????? ?? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ????????????? ???? , ??????????
????????????????? ??????????? ?? ???? , ?????? ??????????? ??????? ?? ?????????????????????
???? ???? ?? ??????????????? ?? ???? ????.

53 ???? ???? ?????? ??????? ? ?????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????????????? —
????? ? ? ?????? ?? ????????? ??????????????. ??????? ???? 18, ????????? 2 ? 3 ?? ?????
?????????? ?? ??????? ? ??? ???? ???? . ???? ????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ????
????????????, ?????? ? ?????? ??????? ?????????? ?? ????????? 1 ?? ????? ???? , ????? ????
?) ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????.

54 ? ??????????? ?? ????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??
????????, ?? ???? 17, ???? 18, ????????? 2 ? 3, ???? ? ???? 21, ????????? 1, ????? ?) ??
????? ?????????? ?????????? ????????????? ?????? ??????, ?????? ?????????? ?????????????? ????
?? ??????????????? ?? ????????? ?? ????????????? ???? ?????????????? ? ????????? ??????????????
????? ?? ?? ????????? ????????????? ?? ????????????????? ? ?????????????? . ?????????? ??

?????????? ?? ?? ????????? ?????????????, ?? ?? ?? ??????????? ??????????? ??
????????????, ??????????? ?????????????????? ??????????? ?? ??, ?????? ??????????? ?????????
?? ?????????????????????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ????????? ?? ?? ?????????????.

?? ??????????? ????????????? ??????????

55 ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????? ?????????? ?????????? ??????????
?????????, ?????? ?? ? ??????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ? ??????????
?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ???????????????, ?????? — ?????? ?? ?????????????? ? ??????
36 ?? ?????????????? ?????????? — ?? ??????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????
????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? — ??????????????, ??????
????????????? ? ?????????????????? ?? Ecotrade ?????????? ??????????????

56 ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ???????, ?? ? ?????????????????? ? ?????????????? ? ?????? 21,
?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????????? Ecotrade, ?????
????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????????????? ??????, ? ??????? ?? ??? ??
????????????????? ???????, ? ??????? ?? ??? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????, ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ???????.

57 ??????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????, ?????? ? ? ??????? ?? ??????????
????????????????, ?????? 18, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????-
????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????? ?????????????????????????? ?????? ??????? ?? ??????, ?? ??
????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????????

58 ?? ??????????????? ?? ??????? ??????????????, ?????????? ? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?
????? 47, ?????????? 1 ?? ???????-????? ? 331/93, ??????, ?? Ecotrade ? ?????????? ?? ???????
„?????????????“ ?? ?????????????????? ??????? ? ?? ??????? ?????????? ?????? ??????????????, ?????? ?
????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ???????, ? ?????????? ?? ??????????????
????????? ? ? ?????????? ?? ?????????????, ?????? ?? ?? ??????? ?????????? ???????, ?????????????????
?????? ?? ?????????? ??????

59 ??-????????, ?????????? ?????? 22, ????????????? 2 ? 4 ?? ?????? ?????????????? ??????
????????????????????????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????????? ??????? ? ?? ??????? ?????????? ??????????????,
?????? ?? ?????????? ??????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ???????, ?????? ?
????????? ??????????, ?????? ? ?? ??????? ?? ??????????????. ?? ?? ?????????????, ?? ??????
????????????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????????? 7 ?? ?????? ?????? 22
????????????? ?? ?????????????-????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??, ?????????????????
? ??????? ?? ??????????????????????

60 ? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? Ecotrade,
?? ?????? ???????, ?? ?????????????????? ??, ?????????????????? ?? ?????????????????????, ?????????????? ??
????????????????????? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?????? 18, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ??????
?????????????, ? ?? ?????? — ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????, ?????? ? ??
????????????????, ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? 22, ????????????? 2 ? 4 ?? ??????? ?????????????
(?????????? ??-????????? „????????????????????? ?? ?????????????? ??????????????“).

61 ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????? ?????????????????? ??????
????????????????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??
????????? ?? ??????????????????????????

62 ?? ?? ??????? ?? ?????????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????? 18, ?????????? 1, ?????? ?) ??
?????? ?????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????-?????????

?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?
????? ?? ?????????????????, ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ??? ? ???? ?
?? ??? ? ???? ? ????.

63 ?????? ??? ? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ??
????? ?? ?????? ?????????????, ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?
????????? ?????????? ?? ?? ? ? ?????????? ?????????, ?? ? ? ?????????? ?????????????
? ??????, ??? ? ? ? ?????????????????????? ??? ? ? ?????????? ?????? ??????
????????? (?. ? ? ?????? ?????? ? 27 ????????? 2007 ? ? ? ? Collée, C?146/05,
?????, ??? I?7861, ????? 31).

64 ?????????? ??? ???? ?????????? ? ?????????????? ??????????, ?? ? ?????????, ??
????????????????????? ??? ???? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ? ?????? ?? ?
????????? ?????????????? ?? ???? ? ? ???? ? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?
????????? ?? ? ? ?????????? ??? ???? , ????? ???? ? ? ?????????? ?
????????????????? ? ???? ???? (?. ?????? ? ???? Bockemühl, ??????? ?-????, ?????
51).

65 ?????? ?????????? ? ? ???? 22, ?????????? 7 ? 8 ? ???? ?????????, ????????? ?????
?????????-????? ?????? ?????????????? ?????, ?? ? ?????????, ?? ?????????????????
???? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ? ??????, ?? ?????? ?????? ??????????,
????? ?????? ? ? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ? ? ???? ?????????????????? ?
???????? ??????

66 ?????????? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ? ?????????-????? ? ??????
????????????? ?????, ?? ??? ? ? ???? ? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?
????????????? ? ?????????????? ?????? ???? . ?????? ???? ?????????????? ? ???? ? ?
????????????? ? ???? ???? , ?? ?????????????? ? ? ?????????? ???? ?????? ????????? ?
????????????? ? ???? ? ?????? ????????? ? ???? ? ?????? ? ???? , ????????? ?
????????????? ?????????????????? ? ???? ???? (?. ?????? ? 18 ????????? 1997 ? ? ? ?
Molenheide ? ?., C?286/94, C?340/95, C?401/95 ? C?47/96, Recueil, ??? I?7281, ????? 47,
???? ? ?????? ? ???? Gabalfrisa ? ?., ??????? ?-????, ????? 52).

67 ?
?????????????, ???? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????????? ??? ?
????????????? ? ? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ? ????????? ? ???? ?
????????????, ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ? ???? ? ? ?????????????
? ?????????????? ?????????? ? ???? ? ?????????????? ? ???? ? ? ???? 22, ?????????? 7 ?
????? ?????????, ??? ???? ?????????????? ?????? ? ? ?????????????? ?????????-????? ?
???????? ? ? ?????????????? ?????? ? ? ?????????????? ?????????? ? ????????? ?
????????????, ?? ? ? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????

68 ?????????? ?????????? ??? ???? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?
????????????? ??????????
22, ?????????? 8 ?
?
????????????????? ?????? ???? ???? ?????????????? ? ?????????????? ???? , ? ?????? ??????????
????????????????????????? ???? ? ? ?????????? ? ? ?????????? (?. ? ? ?????????? ????????? ? ?
Gabalfrisa ? ?., ?????????? ?-????, ????? 53 ? 54).

69 ??????? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ???? ? ? ???? ?????????????? ? ? ???? 17,
????????????? 6 ? 7 ? ? ???? ??????????. ?????????? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????????????????? ???? ???? ? ? ???? ?

1) ???? 17, ???? 18, ????????? 2 ? 3, ????? ? ???? 21, ????????? 1, ????? ?) ??
????? ????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ???????
???????????????? ?? ????????????????????? ?? ??????????-?????? ????????? ?????????
????? ??????? — ???? ????????? ?? ?????? ?????? ??????????? ?????????: ??????
???????? ???????, ????????? ? ????????? 2000/17/?? ?? ?????? ?? 30 ???? 2000 ??????,
????????? ????????????? ??????? ???????, ?????? ??????????? ?????????????? ???? ??
?????????????? ?? ????????? ?? ?????????????? ???? ????????????????? ? ?????????
????????????????, ?????? ?? ?? ????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????
???????????? ?? ??????????????? ?? ?? ?????????? ???? ??????? ??????, ?? ?? ?? ??????????
??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ???????????
????????????????? ??????????? ?? ???? , ?????? ??????????? ????????? ??
????????????????????????? ???? ?? ?????????????? ?? ????????? ?? ?? ??????????????

2) ???? 18, ????????? 1, ?????? ?) ? ???? 22 ?? ?????? ??????????? 77/388, ????????? ?
???????????? 2000/17, ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????, ?????? ??????????????
????????????????? ???? ???? ?? ?????????? ?????????????????, ?? ???? ???????, ??
????????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????????? ?? ??????????????
???????? ??????? ?? ?????????????? ???? 18, ????????? 1, ?????? ?), ? ?? ?????? — ??
???????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ? ?? ??????????????, ?????? ?????????
????????????? ?? ?????????????? ???? 22, ??????????? 2 ? 4, ? ?????????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????.

????????

* ???? ?? ??????????????????: ???????????.